



Why We Need to Stop Plastic Pollution in Our Oceans FOR GOOD

English Transcript	Tradução
Our oceans sustain life.	Nossos oceanos sustentam a vida.
An abundant ocean can feed a billion people a healthy meal every day, forever.	Um oceano abundante pode alimentar um bilhão de pessoas com uma refeição saudável todos os dias, para sempre.
But now they are being filled, killed, by throwaway plastics.	Mas agora eles estão sendo enchidos, mortos, por plásticos descartáveis.
The equivalent of one garbage truck of plastic is dumped in the sea every minute, 17.6 billion pounds every year.	O equivalente a um caminhão de lixo de plástico é despejado no mar a cada minuto, 17,6 bilhões de libras por ano.
Plastic is everywhere in our ocean.	O plástico está em todo o nosso oceano.
Floating on the surface, mixing in the saltwater, and sitting on the ocean bottom, miles and miles deep.	Flutuando na superfície, misturando-se à água salgada e depositando-se no fundo do oceano, a quilômetros e quilômetros de profundidade.
And once in the ocean, it never goes away.	E uma vez no oceano, ele nunca vai embora.
Over hundreds of years, it breaks down into small pieces, but those pieces, even the tiny ones called micro plastics, are still plastic.	Ao longo de centenas de anos, ele se decompõe em pequenos pedaços, mas esses pedaços, mesmo os minúsculos chamados microplásticos, ainda são plásticos.
Sea turtles are choking on them.	As tartarugas marinhas estão sufocando com eles.
Scientists say that over 60% of whale and dolphin species are affected by it.	Os cientistas dizem que mais de 60% das espécies de baleias e golfinhos são afetadas por ele.
It's all plankton.	É tudo plâncton.
The base of the ocean food chain eat it and so do we.	A base da cadeia alimentar do oceano se alimenta dele e nós também.
It's in the water we drink.	Está na água que bebemos.
It's in our food.	Está na nossa comida.
Micro plastics have been found in our salt, our honey and our beer, and sometimes, even in the air we breathe.	Microplásticos foram encontrados em nosso sal, nosso mel e nossa cerveja e, às vezes, até mesmo no ar que respiramos.
Companies are choosing to make something that will be used just once, from a material that lasts forever.	As empresas estão optando por fazer algo que será usado apenas uma vez, com um material que dura para sempre.
If you don't like what throwaway plastics are already doing to our world, brace yourself, we face a tsunami of throw away plastic in our and the oceans future	Se você não gosta do que os plásticos descartáveis já estão fazendo ao nosso mundo, prepare-se, enfrentaremos um tsunami de plásticos descartáveis no nosso futuro e no futuro dos oceanos
Four times more plastic will be produced between now and the middle of the century than has been produced in all of history.	Quatro vezes mais plástico será produzido entre agora e meados do século do que foi produzido em toda a história.
Four times more.	Quatro vezes mais.
What can we do?	O que podemos fazer?



English Transcript	Tradução
Recycling?	Reciclar?
Of all the plastic ever generated as of 2015, only 9% was recycled.	De todo o plástico gerado até 2015, apenas 9% foi reciclado.
Even when it is recycled, plastic degrades.	Mesmo quando é reciclado, o plástico se degrada.
Your plastic soda bottle maybe becomes a shampoo bottle, then a floor mat, even in the best case it doesn't recycle, it down cycles.	Sua garrafa de refrigerante de plástico pode se tornar uma garrafa de xampu e, em seguida, um tapete de chão, mesmo na melhor das hipóteses, ela não pode se recicla, ela se deteriora.
And then it becomes pollution that ruins our beaches and chokes sea animals forever.	E então se torna a poluição que arruína nossas praias e sufoca os animais marinhos para sempre.
We should not be forced to pollute the ocean every time we eat, drink, or go shopping.	Não devemos ser forçados a poluir o oceano toda vez que comemos, bebemos ou fazemos compras.
We need to be given a choice, a plastic free choice.	Precisamos ter uma escolha, uma escolha livre de plástico.
This is not hard to imagine.	Isso não é difícil de imaginar.
Indeed, some responsible companies are already leading the way.	Na verdade, algumas empresas responsáveis já estão liderando o caminho.
There are throw away plastic free aisles in supermarkets, beverage companies already offer plastic free soda, and salsa water.	Existem corredores de produtos sem plástico em supermercados, empresas de bebidas já oferecem refrigerante grátis e água salsa.
Restaurants offer plastic free service.	Restaurantes oferecem serviço livre de plástico.
There are plastic free rooms in hotels.	Há quartos livres de plástico em hotéis.
An airline is now offering a plastic free flight.	Uma companhia aérea está oferecendo um voo livre de plástico.
And Oceana and our allies are winning plastic free victories.	E Oceana e nossos aliados estão conquistando vitórias para um mundo sem plástico.
Following campaigning by Oceana, Peru passed the law that keeps plastic out of national parks and beaches.	Após a campanha da Oceana, o Peru aprovou a lei que mantém o plástico fora dos parques nacionais e praias.
Belize is getting rid of styrofoam.	Belize está se livrando do isopor.
And the European Union has mandated reductions for throw away plastic throughout its 28 member countries.	E a União Europeia determinou reduções para o plástico descartado em seus 28 países membros.
But with your help, we can do more.	Mas com sua ajuda, podemos fazer mais.
Together, we can create a movement to reduce throw away plastic.	Juntos, podemos criar um movimento para reduzir o plástico descartado.
We can make sure we're all given real plastic free choices.	Podemos ter certeza de que todos nós temos escolhas reais livres de plástico.
We can help our cities, towns, schools, and workplaces establish zones that are free of throw away plastic.	Podemos ajudar nossas cidades, vilas, escolas e locais de trabalho a estabelecer zonas sem plástico descartável.
Let's stop plastic pollution from wrecking our beaches and our oceans and to have healthy oceans that delight and sustain us for generations to come.	Vamos impedir que a poluição do plástico destrua nossas praias e oceanos e que tenhamos oceanos saudáveis que nos encantem e sustentem por muitas gerações.



English Transcript	Tradução
Please join our campaign, go to Oceana.org/plastics today.	Junte-se à nossa campanha, vá até Oceana.org/plastics hoje.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
21	plastic	20	the	20	and
14	our	13	of	13	in
12	we	11	are	10	a
9	to	9	free	8	it
7	that	6	ocean	6	is
6	can	6	away	5	throw
5	plastics	4	oceans	4	every
4	even	4	be	4	all
3	sea	3	on	3	oceana
3	now	3	more	3	it's
3	forever	3	do	3	companies
3	by	3	but	3	beaches
3	already	2	your	2	will
2	what	2	water	2	times
2	throwaway	2	there	2	then
2	sustain	2	soda	2	recycled
2	produced	2	pollution	2	pieces
2	over	2	once	2	offer
2	not	2	miles	2	micro
2	make	2	help	2	healthy
2	have	2	has	2	go
2	given	2	from	2	four
2	for	2	food	2	eat
2	drink	2	down	2	choice
2	bottle	2	billion	2	been
2	becomes	2	an	1	zones
1	yourself	1	you	1	years
1	year	1	wrecking	1	world
1	workplaces	1	with	1	winning
1	when	1	whale	1	we're
1	way	1	was	1	victories
1	used	1	us	1	union
1	turtles	1	tsunami	1	truck
1	towns	1	together	1	today



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	tiny	1	time	1	throughout
1	those	1	this	1	they
1	them	1	than	1	surface
1	sure	1	supermarkets	1	styrofoam
1	stop	1	still	1	species
1	sometimes	1	something	1	some
1	so	1	small	1	sitting
1	should	1	shopping	1	shampoo
1	service	1	scientists	1	schools
1	say	1	saltwater	1	salt
1	salsa	1	ruins	1	rooms
1	rid	1	restaurants	1	responsible
1	reductions	1	reduce	1	recycling
1	recycle	1	real	1	pounds
1	pollute	1	please	1	plankton
1	peru	1	people	1	passed
1	parks	1	out	1	org
1	or	1	only	1	ones
1	one	1	offering	1	never
1	need	1	national	1	movement
1	mixing	1	minute	1	middle
1	member	1	meal	1	maybe
1	material	1	mat	1	mandated
1	like	1	life	1	let's
1	leading	1	law	1	lasts
1	killed	1	keeps	1	just
1	join	1	its	1	into
1	indeed	1	imagine	1	if
1	hundreds	1	hotels	1	honey
1	history	1	hard	1	goes
1	getting	1	generations	1	generated
1	garbage	1	future	1	found
1	forced	1	following	1	floor
1	floating	1	flight	1	filled
1	feed	1	face	1	everywhere
1	ever	1	european	1	establish
1	equivalent	1	dumped	1	don't
1	dolphin	1	doing	1	doesn't
1	delight	1	degrades	1	deep
1	day	1	cycles	1	create



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	countries	1	come	1	cities
1	choosing	1	choking	1	chokes
1	choices	1	chain	1	century
1	case	1	campaigning	1	campaign
1	called	1	breathe	1	breaks
1	brace	1	bottom	1	beverage
1	between	1	best	1	belize
1	being	1	beer	1	base
1	as	1	animals	1	allies
1	aisles	1	airline	1	air
1	affected	1	abundant		